

[REDACTED]

## Introduction

1. J'ai été présenté [REDACTED] qui m'ont dit être enquêtrices pour le Bureau du Procureur (le Bureau) de la Cour pénale internationale (CPI).
2. Les enquêtrices m'ont expliqué ce qu'était la CPI et m'ont décrit son mandat. Elles m'ont également expliqué le rôle et la mission du Bureau au sein de la CPI.
3. Les enquêtrices m'ont expliqué qu'elles enquêtaient sur les événements qui se sont déroulés au Mali en 2012 et 2013. [REDACTED]

4. [REDACTED]

5. [REDACTED]

6. [REDACTED]

7. [REDACTED]

8. [REDACTED]

9. [REDACTED]

[REDACTED] **DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**

Page 2 sur 18

MLI-OTP-0058-0197



10.

[REDACTED]

Contexte de l'entrevue

11. J'ai été contacté par téléphone par [REDACTED] environ une semaine avant notre rencontre [REDACTED]. Elle m'a expliqué [REDACTED] [REDACTED] qu'elle aimerait me rencontrer. [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] J'ai accepté de venir [REDACTED]

Parcours personnel

12.

[REDACTED]

13.

14. Je n'ai jamais voyagé hors du Mali, mais je viens parfois à Bamako, [REDACTED]

[REDACTED]

15. À ce moment-là, c'était compliqué de quitter la ville de Tombouctou. En sortant de la ville, sur la route de l'aéroport, les policiers du MNLA qui étaient aux postes frappaient les gens. [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] il y avait des Arabes du MNLA qui ont fouillé nos bagages et ont tout jeté par terre. Quand ils ont eu fini, on a ramassé nos affaires et on a pu repartir. [REDACTED]

[REDACTED]

DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI

[REDACTED]



[REDACTED] Je ne sais pas de quel groupe ils faisaient partie.

16.

[REDACTED] Je n'ai pas eu de problème pour sortir de la ville. À ce moment-là, c'était les islamistes qui étaient aux postes. Je n'avais rien (pas de bijou), ils m'ont laissé passer. [REDACTED]

[REDACTED] la situation à Tombouctou était difficile. On ne pouvait pas parler avec les femmes, on ne pouvait même sortir avec notre propre femme. Le soir, après 21 :00, personne ne sortait. En plus, je ne travaillais plus. [REDACTED]

17.

18.

19.

20.

21.

[REDACTED] il n'y avait rien à faire à Tombouctou. Tous les amis [REDACTED] étaient partis [REDACTED]

**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**

Page4 sur 18

MLI-OTP-0058-0199



22.

[REDACTED]

23.

[REDACTED] en route pour me rendre à Tombouctou  
[REDACTED] j'ai reçu un appel [REDACTED]  
[REDACTED]

24.

Arrivé à Tombouctou, je suis parti voir [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED] m'a alors dit d'aller au commissariat des  
Islamistes pour voir ce qui se passait.

25.

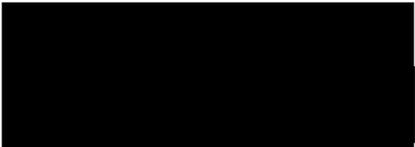
Je suis allé au commissariat de police, qui se trouvait à la banque BMS, située à  
[REDACTED]

26.

Arrivé au commissariat à la BMS, j'ai demandé à un policier à la porte où se trouvait  
le bureau du commissaire. Le policier m'a indiqué où était le bureau. Le  
commissaire était assis, je l'ai salué et j'ai demandé qui était le commissaire. Il m'a  
[REDACTED]

27.

[REDACTED]



28. [REDACTED] J'ai demandé au commissaire comment on pouvait régler la situation, ce qu'on devait faire. [REDACTED]

29. Je ne connais pas le commissaire et si je le voyais, je ne pourrais pas le reconnaître. Même, j'ai vu la photo de l'homme qui a été arrêté au Mali le mois passé et amené à la CPI, mais je ne pouvais pas le reconnaître. [REDACTED]

30. Il y avait aussi un commissaire noir qui s'appelait Adama, et un autre commissaire Bambara dont je ne connais pas le nom. J'ai su qu'Adama et le Bambara étaient aussi des commissaires, [REDACTED]

31. [REDACTED]

32. [REDACTED]

33. [REDACTED]



34.

35.

36.

37.

**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**

Page 7 sur 18

MLI-OTP-0058-0202  


[REDACTED]

[REDACTED]

38. [REDACTED] Le

commissaire m'a dit que ce n'était pas fini, [REDACTED]

[REDACTED]

j'ai payé le montant demandé par le commissaire.

[REDACTED]

[REDACTED] Je suis retourné à la maison vers

10:00.

39. [REDACTED]

40. [REDACTED]



41.

[REDACTED]

42.

[REDACTED]

43.

[REDACTED]

44. Deux véhicules remplis de policiers avec leurs fusils sont arrivés avec Sanda Ould BAMAMA.

[REDACTED]

45.

[REDACTED]

46.

[REDACTED]

47.

[REDACTED]

48.

[REDACTED]

[REDACTED]

49.

50.

51.

[REDACTED]

[REDACTED]

c'était dur, car on n'avait rien sur nous. Je ne travaillais pas [REDACTED]

[REDACTED] Je recevais toujours mon salaire [REDACTED] et je faisais de petits travaux pour arriver à payer le loyer [REDACTED]

[REDACTED]

52.

[REDACTED]

53.

[REDACTED]

[REDACTED]

54.

[REDACTED] est venu chez nous [REDACTED]

[REDACTED] Je n'étais pas à la maison quand ils sont venus. Ils étaient en train de partir quand je suis rentré à la maison. [REDACTED]

[REDACTED] je n'étais pas présent [REDACTED]

55.

[REDACTED]

[REDACTED]

DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI

[REDACTED]



56.

[REDACTED]

57.

[REDACTED]

[REDACTED] au début ça allait. [REDACTED]

[REDACTED]

58.

Environ trois mois avant [REDACTED] ça n'allait plus bien [REDACTED]

[REDACTED]

59.

[REDACTED] on a égorgé des moutons, après allait mieux. Mais les derniers temps, c'était revenu encore, [REDACTED]

[REDACTED]

60.

[REDACTED]

61.

[REDACTED]

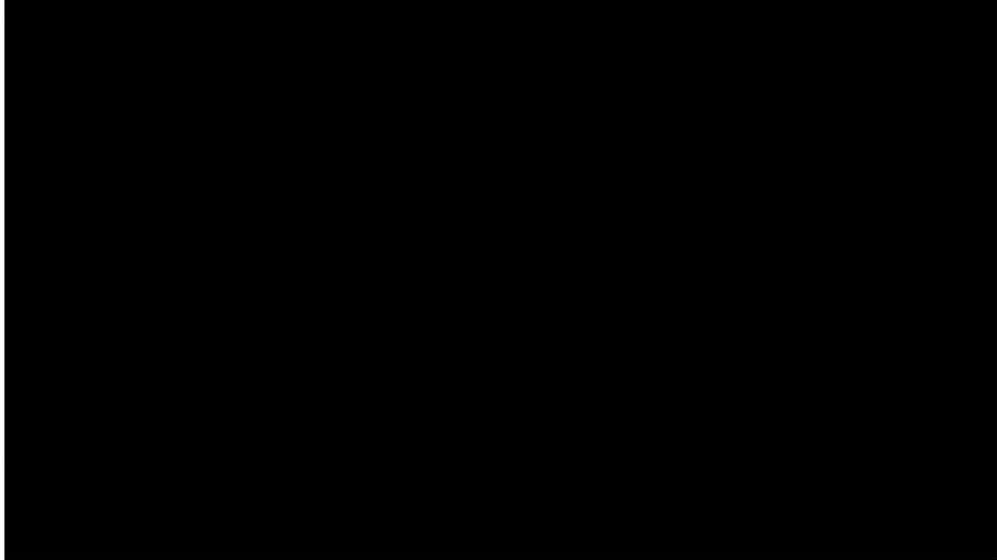


[REDACTED]

[REDACTED]

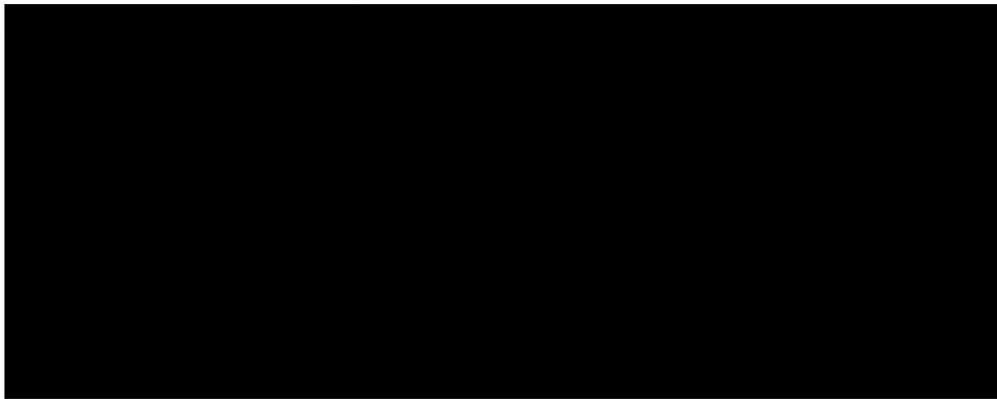


62.

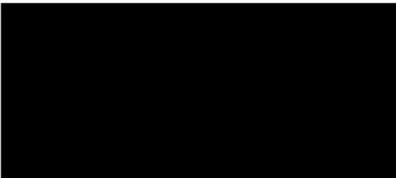
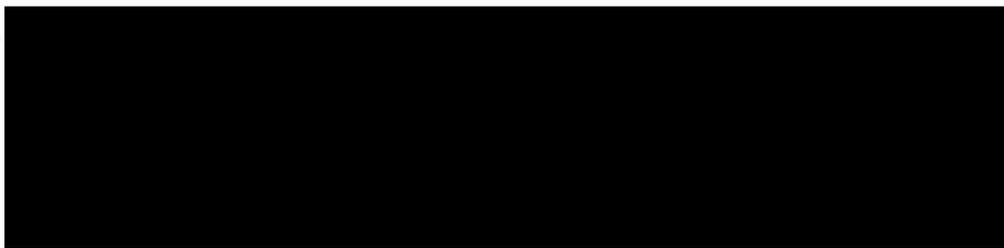


63.

64.



65.



**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**



Page 12 sur 18

MLI-OTP-0058.0207



66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

**Photographies d'individus**

73. Les enquêtrices m'ont expliqué qu'elles allaient me montrer une série de photographies d'individus et que chaque photographie porte un numéro d'identification unique. Elles m'ont indiqué que parmi ces photographies, il se pouvait qu'il y en ait des personnes dont j'ai parlé, comme de personnes dont je n'ai pas parlé. Elles m'ont demandé de leur faire savoir si je connaissais ces personnes.

**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**

Page 13 sur 18

MLI-OTP-0058-0208



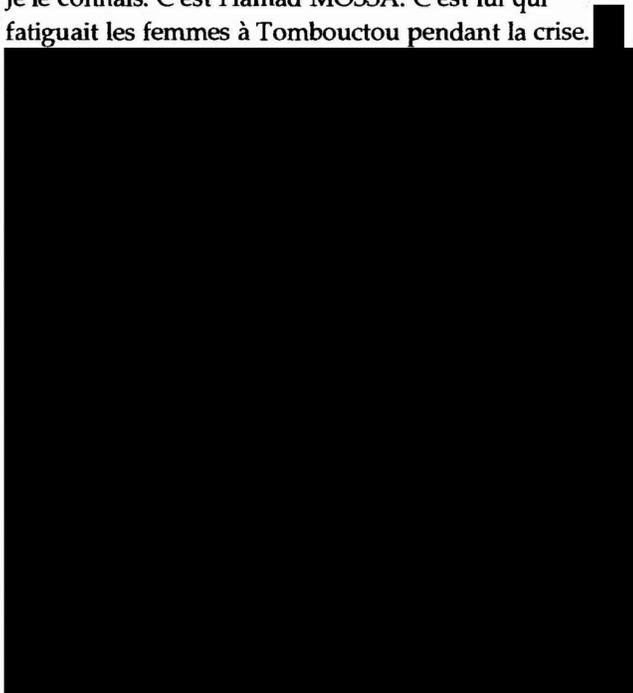
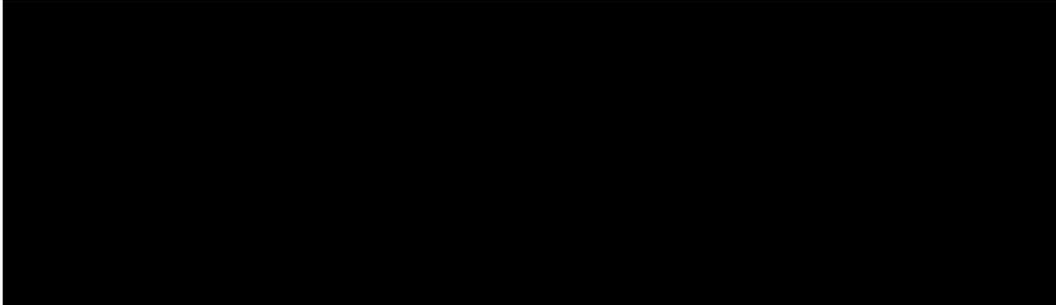
Numéro d'identification unique	Commentaires
MLI-OTP-0022-0463	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0464	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0465	Je le connais. Je le reconnais car il a une sorte de bouton à côté de son nez. C'est Houka Houka.
MLI-OTP-0022-0466	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0467	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0468	Je le connais. C'est Oumar. J'ai oublié son nom de famille. C'est lui le porte-parole même des islamistes. A l'époque, il parlait à chaque fois à la population. Même le jour où les islamistes sont arrivés dans Tombouctou, il était dans un véhicule et s'est adressé à la population. Je le reconnais par sa barbe rouge. Aussi à l'époque il était mince, peut-être qu'il a pris du poids depuis. J'ai entendu à l'époque des gens au marché dire qu'il s'appelle Oumar et que c'est un commerçant qui venait de Kidal.
MLI-OTP-0022-0469	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0471	[REDACTED] [REDACTED] Jene connais pas son nom.
MLI-OTP-0022-0472	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0473	C'est Sanda Ould BAMAMA. Son fusil se trouve en bas de la chose noire sur son épaule.
MLI-OTP-0022-0474	Jene le connais pas.
MLI-OTP-0022-0475	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0476	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0477	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0478	Je le connais... C'est soit Ayad Ag GHALI ou leur comptable qui est décédé, un Algérien.
MLI-OTP-0022-0479	Je ne le connais pas.
[REDACTED]	[REDACTED]
MLI-OTP-0022-0481	Jene le connais pas.
MLI-OTP-0022-0482	Jene le connais pas.
MLI-OTP-0022-0483	C'est leur patron, un Algérien. J'ai oublié son nom. Il est venu à Tombouctou pendant la crise. Je me souviens, à l'époque, un matin vers 9 :00, les islamistes ont dit que personne ne devait sortir dans la rue car [REDACTED] à [REDACTED] bouctou. [REDACTED]

ISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI

Page 14 sur 18

MLI-OTP-0058-0209

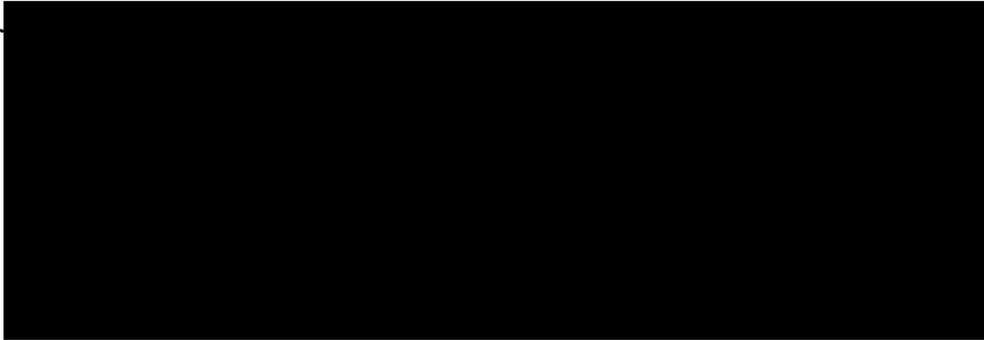


MLI-OTP-0022-0484	Jene le connais pas.
MLI-OTP-0022-0485	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0486	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0487	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0488	Lui, c'est le commissaire de Gao. J'ai vu la photo de cette personne sur le téléphone de certains membres de la population à Tombouctou. Ce sont ces personnes qui m'ont dit que c'est le commissaire de Gao.
MLI-OTP-0022-0489	Jene le connais pas.
MLI-OTP-0022-0490	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0022-0491	Je ne le connais pas.
MLI-OTP-0038-0173	Jene le connais pas.
MLI-OTP-0043-0034	Je le connais. C'est Hamad MOSSA. C'est lui qui fatiguait les femmes à Tombouctou pendant la crise. 
MLI-OTP-0048-0789	Je ne le connais pas. 

**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**



74.



Clôture de l'entretien

75.



76. J'ai été informé que je pourrais être appelé à témoigner devant la Cour. Il m'a été précisé que les audiences au siège de la CPI se tenaient en public et que, par exception au principe de publicité des débats, les juges pouvaient, s'il y avait lieu, ordonner que des mesures de protection soient prises en faveur des témoins.
77. Je n'ai rien à ajouter à la déclaration ci-dessus ni aucune précision à y apporter. Je reste à la disposition du Bureau pour apporter des éclaircissements ou répondre à des questions sur des sujets qui n'auraient pas été abordés au cours du présent entretien.
78. J'ai répondu de mon plein gré aux questions qui m'ont été posées.
79. Aucune forme de coercition, contrainte, menace, promesse ou incitation en vue de modifier ma déclaration ne m'a influencé dans mes réponses.
80. Je n'ai aucun grief à formuler quant à la façon dont j'ai été traité au cours de l'entretien.

**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**

Page 16 sur 18

MLI-OTP-0058-0211  



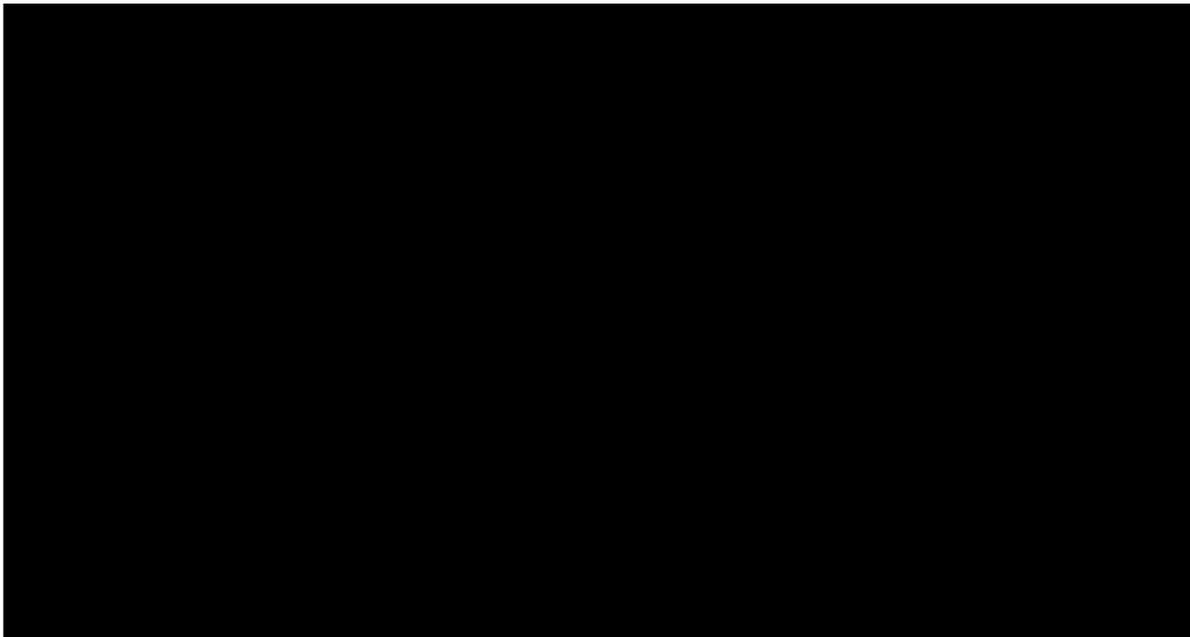

**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**



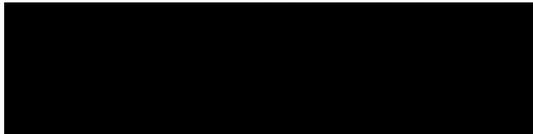
Page 17 sur 18

MLI-OTP-0058-0212





**DISTRIBUTION RESTREINTE À LA CPI**



Page 18 sur 18

MLI-OTP-0058-0213

